



## ACTIVITES INSTITUTIONNELLES

- **Les discussions des ministres des Affaires étrangères de l'UE ont porté sur les caricatures et sur le processus de paix au Moyen-Orient lors du Conseil Affaires générales et relations extérieures (27 février).** Dans ses conclusions, le Conseil a exprimé son inquiétude concernant les événements qui ont succédé la publication des caricatures dans les médias européens. Il a affirmé son soutien au principe de la liberté d'expression et a fermement condamné toute menace et acte de violence, tout en reconnaissant et en regrettant qu'elles aient été considérées comme injurieuses pour le monde musulman. Les ministres vont activement promouvoir le dialogue, la compréhension mutuelle et le respect à travers les instruments déjà existants, notamment le Processus de Barcelone et la Fondation Anna Lindh. Le Haut Représentant a également fait un point sur la situation au Moyen-Orient suite à sa visite en Israël et en Cisjordanie. L'intention de la CE de fournir une aide d'urgence a été entérinée. Pour plus d'information, consulter les conclusions du Conseil : [http://ue.eu.int/uedocs/cms\\_Data/docs/pressdata/en/gena/88541.pdf](http://ue.eu.int/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/gena/88541.pdf) (version originale)
- **Le Groupe du Parti populaire européen et des Démocrates européens (PPE-DE) du Parlement européen considère que les plaisanteries malveillantes concernant la religion doivent être critiquées, mais que la violence ne peut résoudre les conflits (23 février).** Le groupe PPE-DE a invité les ambassadeurs et le Secrétaire général de la Ligue arabe, M. Amr Moussa, à participer à un débat organisé lors d'un dîner au Parlement européen. Pour plus d'informations sur les discussions, consultez le lien suivant :  
<http://www.epp-ed.org/Press/showpr.asp?PRControlDocTypeID=1&PRControlID=4594&PRContentID=8332&PRContentLG=en>
- **La Commission européenne a débloqué une enveloppe de plus de 120 millions d'euros destinée aux Palestiniens (27 février).** Cet argent est destiné à couvrir les principales nécessités de la population palestinienne, telles que les services publics (eau et électricité), et à fournir une aide d'urgence sous l'égide de l'UNRWA. La Commissaire, Benita Ferrero-Waldner, a déclaré que cette aide permettrait de pallier les pénuries et les difficultés financières auxquelles le gouvernement s'efforce de faire face. La Commission européenne est également favorable à un décaissement partiel des fonds engagés dans le Fonds d'affectation de la Banque mondiale consacré à la réforme. Parallèlement, la CE suit étroitement les évolutions politiques dans les Territoires palestiniens. Pour plus de détails, cliquez sur :  
<http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/06/235&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>
- **Dialogue franc et ouvert entre Ahmed Ouyahia et le Président Barroso, le 22 février 2006, lors de la visite du Premier ministre algérien à Bruxelles.** L'entretien du 22 février dernier entre le Premier ministre algérien Ahmed Ouyahia et le Président Barroso s'est déroulé dans une atmosphère de dialogue franc et ouvert. Il a porté sur trois thèmes principaux : le commerce, le dialogue énergétique (pour lequel sera mis en place un cadre de dialogue stratégique sur le modèle de ceux développés avec d'autres pays partenaires) et l'Accord d'Association pour lequel le Premier ministre algérien a confirmé sa volonté d'une mise en oeuvre loyale. Le Président Barroso a exprimé sa volonté de relancer le dialogue entre l'Union européenne et l'Algérie. Il a souligné que les événements liés à la publication des caricatures danoises dans la presse européenne ont montré qu'un dialogue était nécessaire, dans une compréhension et une vision communes. L'interdépendance des deux rives de la Méditerranée s'est accrue et des problèmes communs supposent des actions communes.



## PROGRAMMES & PROJETS

### ≡ LANCEMENT D'UN PROGRAMME POUR L'EDUCATION ET L'EMPLOI DES REFUGIES PALESTINIENS AU LIBAN

Le Commissaire général de l'UNRWA (United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East), Mme Karen Abu Zayd, le Directeur de l'UNRWA, M. Richard Cook, et le Chef de la Délégation de la Commission européenne au Liban, l'Ambassadeur Patrick Renault, ont participé, le 23 février à Sibline, au lancement d'un programme d'éducation destiné à améliorer l'accès à l'emploi des réfugiés palestiniens au Liban. Ce projet, financé par l'Union européenne (15 000 000 €) dans le cadre du programme MEDA, a pour objectif de faciliter l'accès à l'emploi à travers l'amélioration du système éducatif dispensé par l'UNRWA dans son réseau d'établissements primaires et secondaires au Liban. Ce nouveau programme va agir à plusieurs niveaux d'accès à la connaissance, cherchant à réduire le taux d'échec et d'abandon du cursus scolaire, sans perdre de vue la nécessité d'un professionnalisme adéquat des enseignants de l'UNRWA.

### ≡ CONFERENCE A ROME LES 7 ET 8 MARS 2006 SUR LES FUTURS PROGRAMMES VOISINAGE (ENPI) DE COOPERATION TRANSFRONTALIERE

Le futur Instrument européen de Voisinage et de Partenariat (ENPI) comprendra une dimension transfrontalière (CBC) importante, visant à soutenir des objectifs de cohésion économique et sociale, ainsi qu'en matière de politique extérieure.

Afin de rédiger le « Document d'orientation ENPI CBC », la CE a lancé un processus de consultation avec les États membres de l'UE et les pays partenaires. A l'initiative de la CE, « INTERACT Point Managing Transition and External Cooperation » (INTERACT MT) organise donc une conférence à Rome les 7 et 8 mars 2006, sous les auspices du ministère des Affaires étrangères italien. Cette conférence permettra de présenter aux parties prenantes de l'ENPI le cadre de programmation envisagé ainsi que les principaux enjeux de la stratégie de coopération transfrontalière de l'ENPI. Une présentation générale sera également faite aux participants sur les règles de mise en oeuvre, ainsi que sur les éléments nécessaires au lancement du processus de préparation des programmes communs de coopération transfrontalière.

### ≡ REUNION DU GROUPE TECHNIQUE MAGHREB ELECTRICITE LE 7 AVRIL 2006 A BRUXELLES

La DG TREN, en coopération avec la DG AIDCO, organise la première réunion du groupe technique MAGHREB Electricité à Bruxelles le 7 avril 2006, dans le cadre du programme régional Energie de Pré-voisinage qui inclut une composante destinée à la création d'un marché intégré de l'électricité entre les trois pays du Maghreb (Algérie, Maroc et Tunisie) et l'Union européenne. Cette réunion permettra de faire le point sur la mise en oeuvre du projet, notamment quant à la procédure de recrutement de l'assistance technique, et de discuter des axes de la Conférence des régulateurs de l'énergie organisée par le gouvernement italien, à Rome le 29 mai 2006.

### ≡ SIA-EMFTA : PRESENTATION DU RAPPORT FINAL DE LA PHASE 2

La Conférence euro-méditerranéenne des ministres des Affaires étrangères qui s'est tenue à Barcelone en novembre 1995 a fixé l'année 2010 comme objectif pour la mise en oeuvre progressive de la Zone de libre-échange euro-méditerranéenne (EMFTA). Une étude d'impact sur la durabilité (SIA) de l'EMFTA réalisée par un consultant extérieur devrait permettre à la Commission européenne et à ses partenaires d'analyser les impacts potentiels des accords commerciaux sur le développement durable, afin d'influencer le contenu des négociations et les caractéristiques des régimes commerciaux dans les



différents secteurs, et de créer et mettre en œuvre des mesures d'atténuation ou d'accompagnement, le cas échéant. Le rapport de la phase 2 de cette étude a été publié il y a quelques mois et a suscité un certain nombre de commentaires et de recommandations de différents secteurs de la société civile et de la CE. Une nouvelle présentation pour la société civile de ce rapport ainsi qu'une discussion sur les prochaines phases auront lieu lors d'une réunion organisée par la DG Commerce à Bruxelles le 20 mars 2006, la veille de la Conférence « EU TRADE SIA Stocktaking ».

Suite aux conclusions de l'étude SIA et aux commentaires et recommandations reçus, la Commission européenne définira des domaines de priorité pour la SIA concernant la phase 3, en portant une attention particulière sur les secteurs les plus sensibles et les mesures d'atténuation ou d'accompagnement éventuellement nécessaires. Des informations complémentaires sur cette réunion seront bientôt publiées par la DG TRADE via ses canaux d'information habituels. Dans l'attente, il est possible d'obtenir des renseignements complémentaires auprès de Manuela GELENG à l'adresse suivante : [Trade-civilsociety@cec.eu.int](mailto:Trade-civilsociety@cec.eu.int)

Pour plus d'informations sur le rapport portant sur la phase 2 et sur les activités générales de SIA-EMFTA, veuillez consulter le site Web : <http://www.sia-trade.org/emfta/en/index.shtml>

## DIVERS

### ⌘ LANCEMENT D'UN MASTER EN AFFAIRES EURO-MEDITERRANEENNES PAR LE RESEAU DES UNIVERSITES MEDITERRANEENNES ET AUTRES INSTITUTIONS ACADEMIQUES

En 2002-2004, grâce à une bourse de la Commission européenne (dans le cadre du programme UE INTERREG IIB MEDOCC), un réseau d'universités méditerranéennes et d'autres institutions académiques a été mis en œuvre. Les activités de ce réseau ont donné lieu à la création d'un Master en Affaires euro-méditerranéennes (MEMA). L'objectif de ce Master est de préparer les futurs dirigeants dans le domaine des affaires euro-méditerranéennes. Ce réseau est maintenant autofinancé, directement ou indirectement, par des organismes publics et privés. Ce Master, qui vise une meilleure intégration entre l'Europe et l'est et le sud de la Méditerranée, sera lancé le 3 juillet 2006. La date limite des demandes d'inscription est fixée au 6 mars 2006. Ce délai pourra être reporté afin que toutes les places disponibles soient couvertes.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.maem-mema.org/>

## POSSIBILITES DE FINANCEMENT

### Partenaires Méditerranéens

#### **Technical Assistance to the Israeli-Palestinian Transport Cooperation Programme - Israel West Bank and Gaza Strip**

Reference: EuropeAid/122303/C/SER/Multi

Budget EUR: 1900000

Status: ouvert (Jusqu'au 24.03.2006)

#### **Call for Proposals MED-PACT - Local Authorities Partnership Programme in the Mediterranean**

Reference: EuropeAid/122713/C/ACT/Multi

Budget EUR: 4800000

Status: ouvert (Jusqu'au 02.06.2006)

### **SERVICE PROCUREMENT NOTICE ALF/2006/Service/1**

#### **International Open Tender Procedure:**

#### **Call for Applications**

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPEAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : [http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/med/index\\_fr.htm](http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/med/index_fr.htm)

E-MAIL : [europeaid-euromedinfo@cec.eu.int](mailto:europeaid-euromedinfo@cec.eu.int)

Le Synopsis est sur Internet: [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euromed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euromed/publication.htm) .

Recherche sur d'anciens numéros du Synopsis : <http://www.euromedheritage.net/en/synopsis/synopsis.php> .

Les destinataires du Synopsis Euromed sont libres de reproduire et de diffuser le contenu de cette publication, partiellement ou intégralement, à condition qu'ils en mentionnent la source.



Technical Assistance for Organization of Missions and Events

Deadline 28 February 2006

<http://www.euromedalex.org/En/CallForApplications.htm>

## **SERVICE PROCUREMENT NOTICE ALF/2006/Service/2**

Framework Contract for Printing assignments, Alexandria, Egypt:

### **Call for Applications**

APPLICATION FORM SERVICE/2:

Deadline 28 February 2006

<http://www.euromedalex.org/En/CallForApplications.htm>

## **SERVICE PROCUREMENT NOTICE ALF/2006/Service/3**

Framework Contract for Translation assignments, Alexandria, Egypt:

### **Call for Applications**

APPLICATION FORM SERVICE/3:

Deadline 28 February 2006

<http://www.euromedalex.org/En/CallForApplications.htm>

## **Algérie**

**Acquisition d'équipements de reprographie et audiovisuel destinés aux écoles de formation de la Sûreté Nationale d'Alger d'Annaba et de Sidi Bel Abbès.**

Référence: EuropeAid/116491/D/SUP/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 26.03.2006)

**Equipements et matériels scientifiques destinés aux laboratoires de police scientifique**

Référence: EuropeAid/117163/D/SUP/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 26.03.2006)

**Programme d'appui au développement socio-économique local dans le Nord-Est de l'Algérie.**

Référence: EuropeAid/122849/M/WKS/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 06.05.2006)

**Programme d'appui au développement socio-économique local dans le Nord-Est de l'Algérie.**

Référence: EuropeAid/122850/M/WKS/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 14.05.2006)

**Programme d'appui au développement socio-économique local dans le Nord-Est de l'Algérie.**

Référence: EuropeAid/122851/M/WKS/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 06.05.2006)

**Programme d'appui au développement socio-économique local dans le Nord-Est de l'Algérie**

Référence: EuropeAid/122852/M/WKS/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 06.05.2006)

**Programme d'appui au développement socio-économique local dans le Nord-Est de l'Algérie.**

Référence: EuropeAid/122853/M/WKS/DZ

Status: ouvert (Jusqu'au 06.05.2006)

## **Egypte**

**Furniture Equipment Supplies for Girls Friendly Schools**

Reference: EuropeAid/122359/D/SUP/EG

Status: ouvert (Jusqu'au 03.04.2006)



## Israel

### **Publication of Studying in Europe Brochure**

Référence: EuropeAid/122841/L/SER/IL

Budget EUR: 15000

Status: ouvert (Jusqu'au 29.03.2006)

## Jordanie

### **Institutional Strengthening of the Capital Market Institutions Of the Hashemite Kingdom of Jordan**

Référence: EuropeAid/122366/D/SER/JO

Budget EUR: 2500000

Status: ouvert (Jusqu'au 12.03.2006)

### **Support to the implementation of the Water Services Management Programme Al Meyyah**

Référence: EuropeAid/122413/D/SER/JO

Budget EUR: 1175000

Status: ouvert (Jusqu'au 30.03.2006)

## Lebanon

### **Supply contract for metrology and laboratory equipment**

Reference: EuropeAid/122119/D/SUP/LB

Status: ouvert (Jusqu'au 19.04.2006)

### **Printing and distribution of quality newsletter**

Reference: EuropeAid/122706/M/SUP/LB

Budget EUR: 90000

Status: ouvert (Jusqu'au 15.03.2006)

## Maroc

### **Fourniture de matériel pour l'équipement des bibliothèques du Ministère et de 44 juridictions concernant les systèmes de gestion documentaire et dotation en documentation**

Référence: EuropeAid/121796/D/SUP/MA

Status: ouvert (Jusqu'au 02.05.2006)

### **Mise en place d'un dispositif national d'accompagnement des candidats à la migration légale**

Référence: EuropeAid/122342/D/SER/MA

Budget EUR: 2438000

Status: ouvert (Jusqu'au 03.04.2006)

### **Appel à propositions pour des actions d'appui à l'organisation d'activités périscolaires aux provinces d'El Jadida Chtouka figuig Khemisset Khenifra Larache Sefrou et Taounate (Maroc) 2006**

Référence: EuropeAid/122537/M/G/MA

Budget EUR: 100000

Status: ouvert (Jusqu'au 05.03.2006)

### **A.O. n 01/2006/SPEF/PK.**

Référence: EuropeAid/122629/M/SUP/MA

Status: ouvert (Jusqu'au 07.03.2006)

## Syria

### **Supply of Training Equipment for Vocational Education and Training Institutions in Ready-Made Garment and Maintenance**

Référence: EuropeAid/122099/D/SUP/SY

Status: ouvert (Jusqu'au 06.03.2006)



## **Supply of books for the hiba-eu project Damascus Syrian Arab Republic**

Référence: EuropeAid/122236/D/SUP/SY

Status: ouvert (Jusqu'au 18.04.2006)

## **Tunisie**

### **Journées du Cinéma Européen en Tunisie 2006**

Référence: EuropeAid/122685/L/SER/TN

Budget EUR: 60000

Status: ouvert (Jusqu'au 13.03.2006)

### **Appel à propositions pour un jumelage - Mise en place d'un Système d'information Foncière (SIF)**

Référence: EuropeAid/122697/C/ACT/TN

Budget EUR: 740000

Status: ouvert (Jusqu'au 06.04.2006)

## **Turquie**

### **Supply of Equipment for the Arbitration Committees for Consumer Problems of the Ministry Of Industry and Trade in Turkey**

Reference: EuropeAid/121083/D/SUP/TR

Status: ouvert (Jusqu'au 24.04.2006)

### **Technical assistance for the Ministry of Agriculture and Rural Affairs for the alignment of organic agriculture legislation to the EU acquis and the development of organic agriculture in Turkey**

Référence: EuropeAid/121154/D/SER/TR

Budget EUR: 910000

Status: ouvert (Jusqu'au 20.03.2006)

### **Supply of specific equipment for VET institutions of SVET programme Turkey**

Référence: EuropeAid/121717/C/SUP/TR

Status: ouvert (Jusqu'au 03.04.2006)

### **Supply of Training Equipment to In-service Teacher Training Centres and VET Teacher training faculties**

Référence: EuropeAid/122060/C/SUP/TR

Status: ouvert (Jusqu'au 20.03.2006)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données « appels d'offres » d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire « QUERY » de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur « SUBMIT QUERY »

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.